



**ESTADO DE PENNSYLVANIA  
COMMISSION DE RELACIONES HUMANAS**

**Practicas de Igualdad de Arrendamiento  
Son garantizadas por el  
Acta de Relaciones Humanas de Pennsylvania**

**DE ACUERDO A ESTE ACTA ES ILEGAL DISCRIMINAR POR RAZONES DE:**

- |                |                   |                          |                             |                             |
|----------------|-------------------|--------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>• Raza</b>  | <b>• Religion</b> | <b>• Decendencia</b>     | <b>• Incapacidad</b>        | <b>• Edad</b>               |
| <b>• Color</b> | <b>• Sexo</b>     | <b>• Origen Nacional</b> | <b>• Impedimento Fisico</b> | <b>• Condicion Familiar</b> |

**O POR:**

- El uso de guia o animal debido a ceguera, sordera, o incapacidad fisica o por la persona ser entrenador de animales para incapacitados.

**PARA:**

1. Reusar financiamiento, prestamo de dinero, o suspender financiamiento para la compra, construccion, rehabilitacion, reparacion, o mantenimiento de vivienda o propiedad commercial, o
2. Discriminar en contra de una persona en terminos o condiciones de prestamos para la compra, construccion, rehabilitacion, reparacion, o mantenimiento de vivienda o propiedad commercial, o
3. Directamente o indirectamente negar o suspender algun servicio, ventajas, facilidades o privilegios incluyendo prestamos, cuentas de ahorro servicios fiduciaries, y otros servicios que se ofrecen al publico en general.

**ES TAMBIEN ILEGAL EL:**

4. Publicar o circular cualquier informe indicando preferencia o limitacion, o inquirir escrito y oralmente o anotar o mantener registros en conección con un prestamo que haga relacion a:

- |                |                   |                          |                             |                             |
|----------------|-------------------|--------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| <b>• Raza</b>  | <b>• Religion</b> | <b>• Decendencia</b>     | <b>• Incapacidad</b>        | <b>• Edad</b>               |
| <b>• Color</b> | <b>• Sexo</b>     | <b>• Origen Nacional</b> | <b>• Impedimento Fisico</b> | <b>• Condicion Familiar</b> |

Quejas pueden ser presentadas hasta 180 dias despues de haberse cometido el acto de discriminacion.

Esta noticia debe fijarse en un sitio prominente, muy alumbrado y bien accessible en la oficina, casa modelo, apartamento modelo o cualquier otro sitio de negocio donde negociaciones o acuerdos se hacen por costumbre para la renta o compra de vivienda. Esto es requerido por el Acta de Relaciones Humanas de Pennsylvania (Acto del 27 de octubre del 1955, P.L. 744, segun amendado).

**AVISO:** Remover, dañar, cubrir o destruir este aviso es una violacion del Código Criminal de Pennsylvania y está sujeto a una multa o encarcelamiento.

**Para obtener más información, escriba, llame por teléfono, o visite a La Comisión de Relaciones Humanas de Pennsylvania:**

**Oficina Central: Pennsylvania Place • 301 Chestnut Street, Suite 300 • Harrisburg, PA 17101-2702  
Teléfono: (717) 787-4410 • (Voz) • (717) 783-9308 (TT) • (717) 787-4087 (TT) or visit us at [www.phrc.state.pa.us](http://www.phrc.state.pa.us)**

**Para iniciar una querella, llame o visite la Oficina Regional más próxima a usted:**

**Pittsburgh**

11th Floor State Office Building  
300 Liberty Avenue  
Pittsburgh, PA 15222-1210  
(412) 565-5395 (VOICE)  
(412) 565-5711 (TT)

**Harrisburg**

Riverfront Office Center  
1101-1125 South Front Street 5th Floor  
Harrisburg, PA 17104-2515  
(717) 787-9784 (VOICE)  
(717) 787-7279 (TT)

**Philadelphia**

711 State Office Building  
Broad and Spring Garden Streets  
Philadelphia, PA 19130-4088  
(215) 560-2496 (VOICE)  
(215) 560-3599 (TT)